

# Contenu

Bienvenue chez Bruce Goldsmith Design .....	3
Introduction .....	5
Limites d'utilisation / précautions.....	5
Vérification avant le vol.....	5
Vue d'ensemble des pièces.....	6
Installation .....	8
Contrôle de compatibilité.....	8
Pratique du jeté.....	8
Largage .....	9
Repliage .....	10
Avant le repliag .....	10
Entretien et réparations .....	16
Entretien .....	16
Réparations .....	17
Recyclage.....	17
Garantie .....	18
Caractéristiques.....	19
Matériaux.....	19
Fermeture.....	20

# Manuel d'utilisation de la WOW

## Parachute de secours pour le parapente

### Bienvenue chez Bruce Goldsmith Design

BGD est un fabricant spécialisé dans l'équipement de parapente de haute qualité. Nous volons, recherchons et développons dans le sud de la France, où Gourdon offre des conditions de test en air actif tout au long de l'année. Bruce Goldsmith conçoit des parapentes et des équipements depuis 1991, et a produit certaines des ailes les plus appréciées et les plus réussies au monde, y compris deux modèles ayant remporté le championnat du monde. Notre connaissance de la concurrence nous permet de concevoir des produits de haute qualité qui combinent la plus haute performance et la sécurité, ce que nos clients aiment et respectent. Les pilotes de BGD apprécient notre qualité et notre fiabilité. La renommée mondiale de BGD repose sur le savoir-faire et l'expertise que nous avons développées en combinant la conception aérodynamique avec la technologie des tissus et des matériaux. Tous les produits BGD sont développés et fabriqués avec les mêmes compétences et l'attention portée à la bonne conception, qui sont synonymes de la performance et de la précision exigées par les parapentistes.

### Félicitations pour l'achat de votre WOW BGD

Le Wow est un parachute de secours carré moderne avec un temps d'ouverture rapide, un faible taux de chute et une grande stabilité pendulaire. Les découpes dans les coins le rendent très stable en descente immédiatement après le largage et le design symétrique préviennent tout mouvement vers l'avant lié au système. Cela permet une descente stable et un atterrissage facile.

Les matériaux et les technologies utilisés dans sa construction garantissent sa fiabilité et sa robustesse, de sorte qu'il aura une longue durée de vie. Il est fabriqué à partir de matériaux légers et est peu encombrant. Les panneaux disposent d'une découpe CNC, et les suspentes en polyamide s'attachent à la voilure avec des boucles traditionnelles, ce qui permet de les remplacer rapidement et facilement si nécessaire. Les suspentes ont de l'élasticité, ce qui leur

permet d'absorber l'impact d'un largage.

Le parachute de secours est emballé dans une poche intérieure légère reliée à une poignée de largage. La poche interne est conçue pour s'ouvrir dans n'importe quelle direction. La poignée est renforcée pour une prise en main facile, même avec des gants.

Avant chaque vol, vérifiez toutes les sangles qui fixent la poche extérieure à la sellette (le cas échéant). Assurez-vous que la poche est correctement fermée et vérifiez visuellement que les goupilles ne sont pas endommagées et qu'elles sont bien fixées..

# Introduction

## Limites d'utilisation / précautions

Ce système de parachute de secours a été spécifiquement développé comme parachute de secours non-orientable, déployé à la main, pour le parapente, le paramoteur et le deltaplane en configuration solo. Il n'est pas destiné à être utilisé pour d'autres sports aériens, y compris le BASE-jumping et le parachutisme. Il est adapté aux poches de secours intégrées.

- Selon l'homologation EN 12491, le parachute de secours ne doit être utilisé que jusqu'à une vitesse maximale de 32m/s ou 115km/h.
- Le parachute doit être aéré et remballé tous les 6 mois.
- Après un largage, le parachute de secours doit être inspecté par une personne qualifiée.
- Le parachute de secours doit être remplacé après 10 ans, même s'il n'a jamais été utilisé.
- Un test de compatibilité doit être effectué pour s'assurer que la sellette et le secours sont compatibles.
- Ce système de parachute a été testé et jugé conforme en utilisant la poche interne d'origine du fabricant. L'utilisation de tout autre poche interne peut produire des résultats différents, y compris des défaillances

## Vérification avant le vol

Avant chaque vol, vérifiez toutes les sangles qui fixent la poche extérieure à la sellette (le cas échéant). Assurez-vous que la poche est correctement fermée, et inspectez visuellement les goupilles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées et qu'elles sont bien fixées.

## Vue d'ensemble des pièces



- ① Aile
- ② Suspentes
- ③ Ouvertures d'angle
- ④ Brides
- ⑤ Suspentes centrales ou de sommet
- ⑥ Boucles d'emballage (sur la surface supérieure)

## Boucles de pliage

Il y a 17 boucles sur la surface supérieure de la voile pour aider à la remballer.



# Installation

## Contrôle de compatibilité

Le système de secours WOW est compatible avec les poches de secours intégrées dans une large gamme de sellettes. La première installation du parachute de secours dans une sellette ne doit être effectuée que par un expert, afin de s'assurer que la sellette est compatible avec le parachute de secours.

Pour connecter le parachute de secours à la bride en V, utilisez un maillon à vis oval d'une résistance ultime d'au moins 2200 daN. Les suspentes doivent être fixées de part et d'autre de la manille à vis par des caoutchoucs avec un nœud d'alouette, du tape ou une gaine en néoprène peut être utilisée pour les protéger contre l'effilochage et l'abrasion.

Il n'est pas recommandé de connecter directement la bride à la sangle d'attache de la sellette, car un nœud incorrect pourrait affaiblir considérablement le système.

Il est important de s'assurer que la connexion est centrée, c'est-à-dire que les deux suspentes de connexion menant aux sangles d'épaule sont de la même longueur. Si la sellette n'a pas d'attache intégrée pour le parachute de secours sur les bretelles, alors les suspentes du parachute de secours peuvent aussi être attachées aux mousquetons principaux.

## Pratique du jeté

Après l'installation initiale, et si la protection dorsale a été déplacée ou changée, il est essentiel de faire une simulation de largage du parachute de secours sous une balançoire statique pour s'assurer que le système de largage du parachute fonctionne correctement et que le parachute sort facilement.

# Largage

Pour déployer le WOW en cas d'urgence :

1. Localisez visuellement la poignée de largage.
2. Saisissez la poignée de largage et tirez-la pour libérer le parachute de sa poche interne, de la poche externe ou de la sellette.
3. En utilisant la poignée de largage, lancez la poche interne avec force à l'air libre (à l'écart de la voile du parapente). Si vous êtes dans une rotation forte, lancez-le vers le bas, vers vos pieds. La voile se séparera de la poche interne et se gonflera rapidement et facilement grâce à la suspenste centrale.
4. Arrêtez le vol de votre parapente pour assurer une descente stable du parachute. Ceci peut être réalisé en tirant les élévateurs B.

Comme pour tous les systèmes de parachute de secours de parapente, le jeté de largage doit être assez fort pour séparer la poche interne de la voile. Le revêtement spécial de la WOW rend cette opération plus facile et réduit les échecs de largage.

Pendant, si le jeté initial n'était pas assez puissant pour que le système se largue immédiatement, saisissez la bride du parachute attachée à la sellette et tirez-la en arrière pour un autre lancer plus puissant.

Les parachutes de secours mal entretenus peuvent s'ouvrir plus lentement. Si la poche ne se sépare pas du parachute après le lancement, tirez de façon ferme et nette sur les suspentes pour faciliter la séparation.

Ce guide est conforme aux exigences spécifiées par la réglementation EN 12491.

# Repliage

Votre parachute doit être replié tous les 6 mois, de préférence par un professionnel qualifié. Lorsque vous retirez le parachute de la sellette, profitez-en pour faire un essai de largage. Vérifiez que vous pouvez atteindre facilement votre poignée et que le parachute sort de la sellette facilement et en douceur.

Un pliage correct de la voile est essentiel pour la fiabilité et la sécurité du système. Il est donc fortement recommandé de faire replier le système par un spécialiste agréé et formé.

Ces instructions sont destinées aux pilotes qui sont compétents pour plier un parachute carré moderne. Elles ne remplacent pas une formation adéquate au pliage d'un parachute.

Le fabricant ne peut garantir la sécurité et la fiabilité du système que lorsqu'il a été plié par un professionnel qualifié qui a suivi une procédure de pliage correcte.

## Avant le repliage

### Aérer la voile

Avant d'être replié, le parachute de secours doit être aéré, idéalement pendant 12 heures dans une pièce fraîche et sèche.

### Inspection

Une inspection approfondie est nécessaire. Inspectez visuellement le parachute de secours, vérifiez que la voile, les suspentes, les points de suspension, l'élévateur principal et le maillon à vis ne sont pas endommagés.

**SUSPENTES** : contrôlez soigneusement toutes les suspentes des deux côtés pour vous assurer qu'elles ne sont pas

endommagées, de l'élévateur jusqu'à la voile. Assurez-vous que le parachute est complètement démêlé et que la suspente inférieure et supérieure du nœud plat passe librement des élévateurs jusqu'à la voile.

TISSU : Assurez-vous qu'il n'est pas endommagé ou contaminé.

POCHES EXTÉRIEURES ET INTÉRIEURES : Assurez-vous que la poignée est correctement et solidement fixée à la poche intérieure et que l'élévateur est bien fixé (fermement) à la sellette.

Si vous constatez un dommage ou une contamination pouvant entraîner une défaillance du système, celui-ci doit être vérifié par le fabricant. Si vous n'êtes pas certain de la fiabilité du système, envoyez-le à un professionnel pour inspection.

### **Zone de repliage et outils**

Assurez-vous que la zone de repliage est suffisamment grande, propre, plane et sèche. Vous aurez besoin des éléments suivants pour vous aider à replier :

- Une longueur de 30 cm de suspente
- Des élastiques à base de silicone pour organiser les suspentes
- Des poids, par exemple des sacs de remplis de sable ou des pinces, pour maintenir les sections ensemble lorsque vous les pliez.
- Un séparateur de suspentes (facultatif)



1



2



3



4



5



6

### Rassemblez les attaches de repliage et vérifiez les suspentes.

1. Étendez la voile avec sa surface supérieure (avec les attaches de repliage) vers le haut.

2-3. Utilisez la longueur de la suspente pour enfiler les 17 attaches de repliage ensemble. N'oubliez pas l'attache centrale et les quatre attaches d'angle qui sont placées plus en arrière.

4. Tendez les suspentes sur toute leur longueur et fixez l'élévateur à quelque chose de lourd pour maintenir la tension.

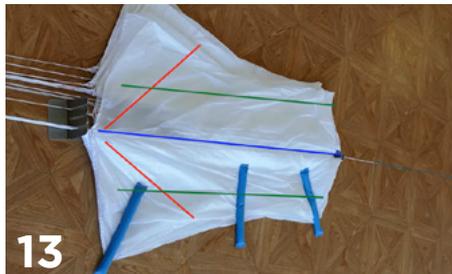
5-6. Commencez à l'extrémité de la bride et passez vos doigts le long des suspentes, en allant vers la voile. Vérifiez que les suspentes ne sont pas endommagées et qu'il n'y a pas de nœuds et torsades. Les quatre suspentes centrales doivent être au centre, et deux groupes de huit suspentes de chaque côté. Assurez-vous qu'aucune des suspentes n'est enroulée autour des suspentes centrales ou entre elles.



### Pliez les panneaux

7-9. En commençant par un panneau rectangulaire au milieu d'un côté : ouvrez le panneau, lissez-le avec votre main et posez-le sur un côté de la bride. Prenez chaque panneau à tour de rôle, en tirant sur la base d'un point d'attache de suspente au suivant le long de la couture, et lissez les panneaux croisés. Posez chaque panneau à tour de rôle sur le précédent, jusqu'à ce que tous les panneaux soient superposés. Vous pouvez utiliser un sac de sable ou une pince pour les maintenir en place.

10-12. Puis recommencez à ouvrir les panneaux, en les lissant au fur et à mesure, jusqu'à ce que vous ayez le même nombre de panneaux empilés à droite et à gauche des suspentes. Les coins doivent être empilés proprement les uns sur les autres et les suspentes de bridage doivent courir proprement au centre : les quatre suspentes centrales au centre, et huit suspentes de chaque côté de celles-ci.



13



14



15



16



17



18

### Pliage dans la poche intérieure

13-16. Le premier schéma ci-dessus montre la position des suspentes de pliage :

Premièrement (suspentes rouges), pliez les parties inférieures vers l'intérieur jusqu'à un point.

Ensuite (suspentes vertes), pliez les bords longs vers le centre.

Enfin (suspentes bleue), pliez complètement en deux dans le sens de la longueur.

17-18. Utilisez des sacs de sable ou des poids pour maintenir le tout en place, pendant que vous pliez en S le parachute de secours aux dimensions de la poche intérieure.



19



20



21



22



23



24

19-20. Placez le parachute de secours dans la poche, en faisant passer l'élastique dans les œillets du rabat opposé et du rabat inférieur et fixez avec une petite boucle de suspente. Cela permet d'éviter les brûlures lors d'un largage, car cela garantit que l'ensemble des suspentes seront libérées en premier et n'entreront pas en contact avec le tissu de la voile. La voilure pliée doit occuper toute la longueur et la largeur de la poche.

21-23. Enroulez ensuite les suspentes, en faisant des allers-retours en S pour obtenir des sections de suspentes de la même largeur que le conteneur intérieur, en fixant les boucles avec les élastiques. Laissez environ 30 cm de suspente non enroulée. Placez ces boucles de suspentes dans la poche intérieure et fermez le quatrième rabat.

24. Fixez le quatrième et dernier rabat de sauvetage avec la longueur de suspente restante.

# Entretien et réparations

## Entretien

La voile doit être stockée dans un endroit propre et sec. Évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil. Si elle est mouillée, séchez immédiatement la voilure et les suspentes pour éviter les dommages causés par la moisissure. La contamination par des huiles ou d'autres produits chimiques peut réduire considérablement la stabilité de la charge du système de sauvetage. Une voilure contaminée doit être inspecté par un professionnel. La poche extérieure peut être nettoyée (sans la voile à l'intérieur !) en utilisant de l'eau et un détergent doux, suivi d'un rinçage approfondi et d'un séchage. Utilisez uniquement de l'eau propre sans savon pour nettoyer la voile et les suspentes.

Le parachute doit être vérifié et replié avant la première installation par un plieur agréé. Nous recommandons qu'il soit vérifié et replié tous les 6 mois, pour s'assurer qu'il reste propre et sec et qu'il ne se comprime pas. Le repliage doit faire l'objet d'un compte rendu dans le carnet d'entretien et repliage.

Lors du repliage, nous recommandons d'aérer le parachute, idéalement entre 1 et 3 jours (pour décharger l'électricité statique). Prenez soin de le garder loin des insectes et de l'humidité.

Si vous avez volé dans des conditions humides ou atterri dans un endroit humide ou enneigé, il est recommandé de vérifier dans les 24 heures si le parachute de secours a été affecté par l'humidité. Si c'est le cas, vous devez le déplier, le sécher et le replier.

Votre parachute de secours est composé de nombreux éléments de haute qualité et de longue durée de vie. Lorsque vous remplacez des pièces (suspentes, panneaux de tissu, etc.), seules les pièces d'origine doivent être utilisées, elles peuvent être obtenues auprès du fabricant. En plus du maintien de la qualité de vol de votre parachute de secours, ceci est également important pour votre sécurité. Votre revendeur BGD le plus proche devrait avoir des anneaux en caoutchouc appropriés pour le repliage.

Le parachute doit être remplacé au bout de dix ans à compter de la date d'achat. La date d'achat doit être inscrite sur l'étiquette d'homologation par le revendeur lors de la vente du parachute.

## Réparations

Toutes les réparations doivent être effectuées par le fabricant. Toute réparation non conforme peut entraîner la défaillance du système.

## Recyclage

Nous avons tous la responsabilité de prendre soin de l'environnement et de protéger les lieux dans lesquels nous volons. Même les meilleurs produits ont une durée de vie limitée, et une fois que votre parachute de secours atteint ce point, il doit être jeté dans un centre de recyclage approprié.

# Garantie

Nos parachutes de secours sont garantis contre tout défaut de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, par la négligence de l'entretien régulier, par de mauvaises conditions de stockage, ou à une surcharge.

## Caractéristiques

	<b>90</b>	<b>110</b>	<b>130</b>
Surface (m <sup>2</sup> )	22.5	27.5	32.5
Poids (kg)	1.2	1.4	1.7
Charge utile maximale* (kg)	90	110	135
Charge utile minimale* (kg)	60	73	87
Opening time (s)	3.99	3.42	3.95
Vitesse de descente à charge utile max* (m/s)	4.9	5.25	5.4
Volume (l)	4.1	5.2	5.4
Homologation	EN / LTF	EN / LTF	EN / LTF

\*Charge utile = poids du pilote avec équipement complet et sans parapente.

## Matériaux

Voile: Nylon 6.6, 33dTEX  
Suspentes: Edelrid A-6798-150  
Elévateurs: Dyneema/polyester 13 mm

# Fermeture

Si vous avez des doutes sur les informations contenues dans ce manuel, contactez votre revendeur BGD.

Ce document n'est pas un contrat.

BGD se réserve le droit de changer ou de modifier ses produits sans préavis..

BGD GmbH, Am Gewerbepark 11, 9413 St. Gertraud, Austria. Tel: +43 (0) 4352 20477  
sales@flybgd.com www.flybgd.com